

1 MOI
1 MOIV
1 MOEN
1 MOGN
1 MOIF
1 MOXI
1 MOXIV

Manuale d'installazione e uso
Installation and use manual



BARAZZA
taste of design

Complimenti per aver acquistato un forno Barazza!

Questa è un'apparecchiatura di grande qualità in grado di accompagnarvi nel Vostro lavoro per lungo tempo in modo affidabile e sicuro fornendo prestazioni di altissimo livello.

L'installazione e l'uso dell'apparecchiatura è semplice e immediato.

Vi invitiamo a leggere attentamente questo manuale: ciò permetterà un'installazione e un utilizzo corretto che manterrà la Vostra apparecchiatura sempre perfetta ed efficiente negli anni.

Per agevolare la lettura del manuale sono riportati i seguenti simboli:



Prescrizioni importanti per la sicurezza personale e dell'apparecchiatura



Informazioni generali



Il Fabbrica si riserva di apportare ai propri prodotti e a questo manuale le modifiche che riterrà opportune senza obbligo di preavviso. I disegni, gli schemi di installazione e le tabelle contenuti all'interno del manuale sono da ritenersi indicativi ed esclusivamente a titolo d'informazione.

Gli impianti di allacciamento dell'immobile devono rispettare le normative nazionali vigenti.

É vietata la copia, la riproduzione parziale o totale dei contenuti e l'inoltro di questo manuale a terzi senza il permesso del Costruttore.

Questo apparecchio è conforme alle prescrizioni delle direttive comunitarie CEE 87/308 del 2.6.87 (recepita con D.M. del 13.4.89) sulla prevenzione ed eliminazione dei radiodisturbi, n. 89/336 sulla compatibilità elettromagnetica e 73/23 sulla bassa tensione. Le istruzioni del presente libretto sono valide solamente per il Paese di destinazione.

Congratulations on purchasing a Barazza oven!

This safe and reliable high-quality appliance can assist you in your work with long-lasting top-level performance.

It also has the added advantage of being quick and simple to install and easy to use.

Please read this manual carefully, as it provides important information for the correct installation and use of the appliance which will ensure its long-term efficiency.

The following symbols are used to assist you in reading this manual:



Important rules for personal safety and the safety of the appliance



General information



The manufacturer reserves the right to make any changes deemed suitable to the product without prior notice. The drawings, installation diagrams and tables contained in this manual are approximate and for informational purposes only.

The systems for connecting the appliance must comply with current national regulations.

The partial or complete reproduction or photocopying of the contents of this manual is forbidden, as well as the sending of this manual to third parties, without the Manufacturer's permission.

This appliance conforms to the EEC community guidelines 87/308 of 2.6.87 (acknowledged with Ministerial Decree dated 13/4/89) on the prevention and elimination of radio interference, no. 89/336 on electromagnetic compatibility, 73/23 on low voltage. The instructions in this booklet are valid only for the country of destination.

INDICE

DESCRIZIONE	PAG.
DATI TECNICI	4
INSTALLAZIONE	5
Avvertenze di sicurezza	5
Controllo e movimentazione	13
Smaltimento degli imballi	13
Collegamento elettrico	14
Incasto apparecchiatura	14
USO	7
Avvertenze di sicurezza	7
Conoscere l'apparecchiatura	18
Consigli di utilizzo	18
Uso dell'apparecchiatura	20
Troubleshooting	24
MANUTENZIONE	26
Manutenzione ordinaria	26
Pulizia	26
Periodi di inattività	26
Smaltimento a fine vita	27
Assistenza post-vendita	27

INDEX

DESCRIPTION	PAGE
TECHNICAL DATA	4
INSTALLATION	5
<i>Safety warnings</i>	5
<i>Checks and handling</i>	13
<i>Disposal of the packaging</i>	13
<i>Connection to the power mains</i>	14
<i>Built-in unit installation</i>	14
USAGE	7
<i>Safety warnings</i>	10
<i>Understanding the appliance</i>	18
<i>Usage tips</i>	18
<i>Using the appliance</i>	20
<i>Troubleshooting</i>	24
MAINTENANCE	26
<i>Routine maintenance</i>	31
<i>Cleaning</i>	31
<i>Periods of inactivity</i>	26
<i>End-of-life disposal</i>	27
<i>After-sales service</i>	27

DATI TECNICI

TECHNICAL DATA

Dati tecnici	Technical data		
MODELLO	MODEL		AG925B8Z
Tensione nominale	Rated Voltage	V	230V
Frequenza	Frequency	Hz	50
Potenza nominale in ingresso (microonde)	Rated Input Power(Microwave):	W	1450
Potenza nominale in uscita (Microonde)	Rated Output Power(Microwave):	W	900
Potenza nominale in ingresso (Grill)	Rated Input Power(Grill):	W	1000
Dimensioni forno	Oven dimensions		
Larghezza	Width	cm	59,5
Profondità	Depth	cm	40
Altezza	Height	cm	38,8
Volume cavità forno	Oven cavity	lt	25
Diametro piatto rotante	Turntable diameter	mm	315

CONSUMO ENERGETICO

Informazioni sul prodotto relative al consumo energetico e al tempo massimo per raggiungere la modalità di basso consumo applicabile.

ENERGY CONSUPTION


Product information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode.

Modalità standby	Standby mode	W	0.8
Il tempo massimo necessario al forno a microonde per raggiungere automaticamente la modalità o la condizione di basso consumo applicabile.	The maximum time needed for the microwave oven to automatically reach the applicable low power mode or condition.	min	20


AVVERTENZE DI SICUREZZA

INSTALLAZIONE

Leggere attentamente questo libretto di istruzioni prima dell'installazione e/o dell'uso dell'apparecchiatura e conservarlo in un luogo accessibile a tutti gli utilizzatori per consultazioni future; in caso di cessione o vendita dell'apparecchiatura assicurarsi di consegnare al nuovo utente anche questo libretto al fine di conoscerne l'installazione, l'uso e le prescrizioni di sicurezza.

 L'installazione e gli interventi sulle apparecchiature (manutenzione straordinaria, ecc..) vanno eseguiti **solo da personale qualificato** secondo quanto specificato nel presente libretto.

Gli impianti di allacciamento e i locali di installazione devono essere idonei e rispondere alle norme di sicurezza in vigore nel Paese di utilizzo (interruttore di protezione e separazione, impianto di terra ecc.). Il Costruttore non si ritiene responsabile qualora non venga rispettato quanto sopra descritto.


 Durante le operazioni di installazione, manutenzione o riparazione spegnere sempre l'interruttore elettrico principale e staccare la spina di collegamento.

 Questo elettrodomestico è

SAFETY WARNINGS


INSTALLATION

Read this instruction booklet carefully before installation and/or use of the appliance and keep it handy so that all the users can consult it; if you transfer or sell the appliance, please ensure that you give this booklet to the new user so that he can be informed about its installation, use and safety rules.

 *The installation and any interventions on the appliance (extraordinary maintenance, etc.) must be carried out **by qualified personnel only**, as specified in this booklet.*


The connection systems and installation rooms must be suitable and satisfy the safety standards in force in the country of use (protective isolating switch, earthing system etc.).


The manufacturer will not be held liable if the above requirements are not satisfied.

 *During installation, maintenance or repair work, always switch off the main electrical switch and remove the connection plug from the socket.*


 *This appliance is only intended*


destinato al solo uso domestico.

 Questo forno è da incasso e può essere installato solo come tale. Non può essere usato o riposto su un ripiano o dentro ad un mobile non idoneo.


 Il mobile da incasso non deve avere una parete posteriore dietro l'apparecchio. L'altezza di installazione minima è 85cm.

Non coprire le fessure di ventilazione e i punti di presa d'aria.


 Il forno è munito di spina e deve essere collegato solo ad una presa adeguatamente installata e collegata a terra.


 La tensione di alimentazione deve corrispondere alla tensione indicata sulla targhetta delle specifiche.

 Solo un elettricista qualificato può installare la presa e sostituire il cavo di collegamento. Se dopo aver incassato il prodotto la spina non è più accessibile, va previsto un quadro elettrico con un interruttore magnetotermico ON/OFF per la sua disconnessione. Tale interruttore deve avere una separazione dei contatti onnipolare tale da garantire la disconnessione completa sotto la categoria di sovratensione III. .


 Non utilizzare adattatori, prese


for domestic use.


 *This oven is intended for built-in use only. It is not intended for counter-top use or for use inside an unsuitable piece of furniture.*

 *The built-in cabinet must not have a rear wall behind the appliance. The minimum installation height is 85cm.*

Do not cover the ventilation slots and air intake points.


 *The oven is fitted with a plug and must only be connected to a properly installed and earthed socket.*

 *The mains voltage must correspond to the voltage specified on the rating plate.*

 *Only a qualified electrician can install the socket and replace the connection cable. If, after having built in the product, the plug is no longer accessible, an electrical panel must be provided with an ON/OFF circuit breaker for its disconnection. This switch must have an omnipolar contact separation so as to guarantee complete disconnection under over-voltage category III.*


 *Adapters, multi-way strips and*


a più uscite e prolunghe. Un eventuale sovraccarico può provocare rischio di incendio.


 Pericolo di scossa elettrica
Toccare alcuni componenti interni può causare seri danni personali o morte. Non smontare l'apparecchio.

USO


PER UN USO CORRETTO E SICURO

 Questa apparecchiatura è stata concepita e realizzata esclusivamente per la cottura degli alimenti. Un uso diverso è considerato improprio e quindi potenzialmente pericoloso per persone, animali e cose. Inoltre potrebbe danneggiare irrimediabilmente l'apparecchiatura: in questo caso il Costruttore non si ritiene responsabile e non riconosce il diritto di Garanzia.

 Chiudere sempre l'interruttore elettrico onnipolare prima di ogni operazione di pulizia o in previsione di lunga inattività.


 Se si dovesse notare una qualsiasi anomalia non utilizzare l'apparecchiatura e contattare un Centro di Assistenza autorizzato comunicando i dati presenti nella targa matricola.


extension leads must not be used. Overloading can result in a risk of fire.


 Electric Shock Hazard Touching some of the internal components can cause serious personal injury or death. Do not disassemble this appliance.


USAGE


FOR SAFE AND CORRECT USE


 *This appliance has been designed and manufactured exclusively for cooking food. Any other use is considered improper and thus potentially hazardous for people, animals and property. Furthermore, it may permanently damage the appliance: in this case, the Manufacturer will not be held liable and the Warranty will be void.*


 *Always disconnect the appliance from the power supply using the omnipolar switch before carrying out any cleaning operations or when the appliance will not be used for an extended period.*


 *If you should note any anomalies, do not use the appliance but contact an authorized Service Centre and report the data indicated on the data plate.*


 Per ridurre il rischio di incendio, shock elettrico, danni alle persone o esposizione eccessiva all'energia a microonde nel corso dell'utilizzo dell'elettrodomestico, consigliamo di seguire delle precauzioni di base, tra le quali le seguenti:


 **Attenzione:** Liquidi o altri alimenti non devono essere riscaldati in contenitori sigillati in quanto suscettibili di esplosione.


 **Attenzione:** E' pericoloso per chiunque che non sia un tecnico autorizzato rimuovere la copertura di protezione atta a garantire la protezione dall'esposizione all'energia a microonde.

 Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se sono state adeguatamente formate sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. I bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere


 *To reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons or exposure to excessive microwave oven energy when using your appliance, follow basic precautions, including the following:*


 **WARNING:** *Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.*


 **WARNING:** *It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.*


 *This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.*


tenuti lontani o costantemente sorvegliati


 Utilizzare solo utensili idonei per uso in forni a microonde.


 Il forno dovrebbe essere pulito regolarmente e qualsiasi deposito di cibo dovrebbe essere rimosso.


 Leggere e seguire le specifiche "PRECAUZIONI PER EVITARE POSSIBILI ESPOSIZIONI ECCESSIVE AD ENERGIA A MICROONDE".

 Quando si riscalda del cibo in contenitori in plastica o in carta, tenere sotto controllo il forno a causa di possibili incendi.


 Se si osserva del fumo, spegnere o staccare dalla presa di corrente il forno e tenere chiusa la porta al fine di soffocare qualsiasi fiamma.


 Non cuocere eccessivamente il cibo.


 Non utilizzare la cavità del forno come contenitore. Non lasciare prodotti quali pane, biscotti, ecc all'interno del forno.


 Rimuovere le chiusure in filo metallico e i manici di metallo da contenitori/borse in carta o in pla-

 *Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.*


 *The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.*


 Read and follow the specific "PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXCESSIVE EXPOSURE TO MICROWAVE ENERGY".

 *When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.*


 *If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.*


 *Do not overcook the food.*


 *Do not use the oven cavity as a container. Do not leave products such as bread, biscuits, etc. inside the oven.*


 Remove wire closures and metal handles from paper or plastic containers / bags before placing


stica prima di posizionarli nel forno.


 Installare o posizionare il forno in accordo alle istruzioni per l'installazione fornite.

 Uova nel guscio e uova sode non dovrebbero essere scaldate nel forno a microonde poiché potrebbero esplodere anche dopo che il riscaldamento a microonde è terminato.


 Utilizzare questo elettrodomestico solo per gli utilizzi descritti in questo manuale. Non utilizzare agenti o vapori corrosivi in questo elettrodomestico. Questo forno è progettato specificatamente per scaldare. Non è realizzato per utilizzi industriali o in laboratorio.


 Se il cavo in dotazione è danneggiato, questo deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio manutenzione o da personale analogamente qualificato al fine di prevenire qualunque situazione pericolosa.


 Non immagazzinare o utilizzare questo elettrodomestico all'esterno.


 Non utilizzare questo forno in prossimità di acqua, nel lavandino bagnato o vicino a una piscina.


them in the oven.


 Install or position the oven in accordance with the installation instructions provided.


 *Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.*


 Use this appliance only for the uses described in this manual. Do not use corrosive agents or vapors in this appliance. This oven is specifically designed for heating. It is not designed for industrial or laboratory use.


 *If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.*


 *Do not store or use this appliance outdoors.*


 *Do not use this oven near water, sink or a swimming pool.*

 La temperatura delle superfici accessibili potrebbe essere alta nel corso del funzionamento dell'elettrodomestico. Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde e non coprire il forno in nessun caso.

 Non lasciare che il cavo di alimentazione resti appeso sul bordo del tavolo o del piano di lavoro.


 L'inosservanza delle normali condizioni di pulizia potrebbero causare danni alle superfici e ciò potrebbe causare una riduzione nella durata dell'elettrodomestico oltre che causare situazioni pericolose.


 Il contenuto di biberon e contenitori per alimenti per neonati dovrebbero essere mescolati o agitati e la temperatura degli alimenti in essi contenuti dovrebbe essere controllata per evitare scottature.


 Il riscaldamento a microonde di bevande potrebbe causare un processo di ebollizione ritardata; conseguentemente, fare attenzione quando si movimenta il contenitore.


 Non utilizzare un pulitore a vapore.


 Durante il funzionamento, il

 *The temperature of the accessible surfaces may be high during the usage of the appliance. Keep the power cord away from hot surfaces and never cover the oven.*


 *Do not let the power cord hang over the edge of the table or countertop.*

 *Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.*


 *The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.*


 *Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.*


 *Steam cleaner is not to be used.*


 *During usage, the product he-*


prodotto si scalda. Fare attenzione a non toccare le resistenze all'interno del forno.


 I componenti accessibili all'utente potrebbero scaldarsi durante il funzionamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

 Non utilizzare detergenti troppo aggressivi o raschietti di metallo affilati per pulire il vetro dello sportello del forno poiché possono grafiarne la superficie e far insorgere il rischio di rottura.


 Il prodotto non è adatto all'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali ovvero prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano assistite e aiutate durante l'utilizzo da una persona responsabile della loro sicurezza.


 I bambini dovrebbero essere supervisionati durante uso per assicurarsi che non giochino con prodotto .


 **ATTENZIONE:** Assicurarsi che il prodotto sia spento prima di sostituire la lampadina per evitare la possibilità di bruciarsi.


 I prodotti non funzionano tramite telecomandi o timer esterni.


ats up. Be careful not to touch the heating elements inside the oven.


 **WARNING:** Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.


 Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.


 The product is not suitable for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or without experience and knowledge, unless they are assisted and helped during use by a person responsible for their safety.

 Children should be supervised during use to make sure they do not play with product.

 Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.

 The products do not work via remote controls or external timers.

 Usare le temperature consigliate per questo forno (per i forni provvisti di programma scelta dei sensori di temperatura).

 La porta o la superficie esterna potrebbero essere calde durante uso del prodotto .

CONTROLLO E MOVIMENTAZIONE

Dopo aver disimballato l'apparecchiatura rimuovendo tutti i materiali di imballo e le pellicole a protezione delle superfici, controllare se si notano anomalie evidenti: in caso affermativo, non procedere all'installazione e rivolgersi al Rivenditore entro 8 giorni, comunicando i dati riportati nella targa matricola dell'apparecchiatura ed i problemi riscontrati.

Non rimuovere il sottile rivestimento marrone chiaro attaccato alla cavità del forno per proteggere il magnetron.

Estrarre dalla cavità del forno tutti gli accessori (es. griglia), il piatto in vetro, l'anello girevole e il manuale di istruzioni e ogni altro oggetto.


Attenzione! Non lasciare incustodito il materiale utilizzato per l'imballo (sacchetti, polistirolo, ecc...) perché potenzialmente pericoloso per bambini e animali (pericolo di soffocamento).


SMALTIMENTO DEGLI IMBALLI

Attenzione! Smaltire gli imballi in ottemperanza alle normative vigenti nel Paese di installazione.

Composizione imballo:

- cartone
- polietilene/ polipropilene: pellicola esterna imballo, sacchetto istruzioni
- polistirolo espanso: protezioni antiurto.

 *Only use the temperature probe recommended for this oven.(for ovens provided with a facility to use a temperature-sensing probe).*

 *The door or exterior surface may be hot while using the product.*

CHECKS AND HANDLING

After having unpacked the appliance and removed all the packing materials and protective films from the surfaces, check for any anomalies: if you find an anomaly, do not proceed with the installation but contact your retailer within 8 days, reporting the data provided on the appliance's data plate and describing the problems you found.

Do not remove the thin light brown coating attached to the oven cavity to protect the magnetron.

Remove all the accessories (e.g. grille), the glass plate, the rotating ring, the instruction manual and any other object from the oven cavity.

Caution! Do not leave the packing materials (plastic bags, polystyrene, etc.) unattended, as they are a potential hazard for children and animals (danger of suffocation).

DISPOSAL OF THE PACKAGING

Caution! Dispose of the packaging in compliance with current regulations in the country where the appliance is installed.

Package composition:

- cardboard
- polyethylene/ polypropylene: outer packaging film, instructions bag
- expanded polystyrene: impact protections.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

COLLEGAMENTO ELETTRICO

La tensione di alimentazione deve corrispondere alla tensione indicata sulla targhetta delle specifiche.

Il forno è dotato di una spina e deve essere solo collegato ad una presa che rispetti le normative vigenti nel Paese di utilizzo. La presa deve essere installata e il cavo di collegamento deve essere sostituito solo da un elettricista qualificato.

Se dopo il collegamento, è difficile accedere alla spina (ad esempio per staccarla durante una pulizia), va previsto un quadro elettrico con un interruttore magnetotermico ON/OFF per la sua disconnessione. Tale interruttore deve avere una separazione dei contatti onnipolare tale da garantire la disconnessione completa sotto la categoria di sovratensione III.

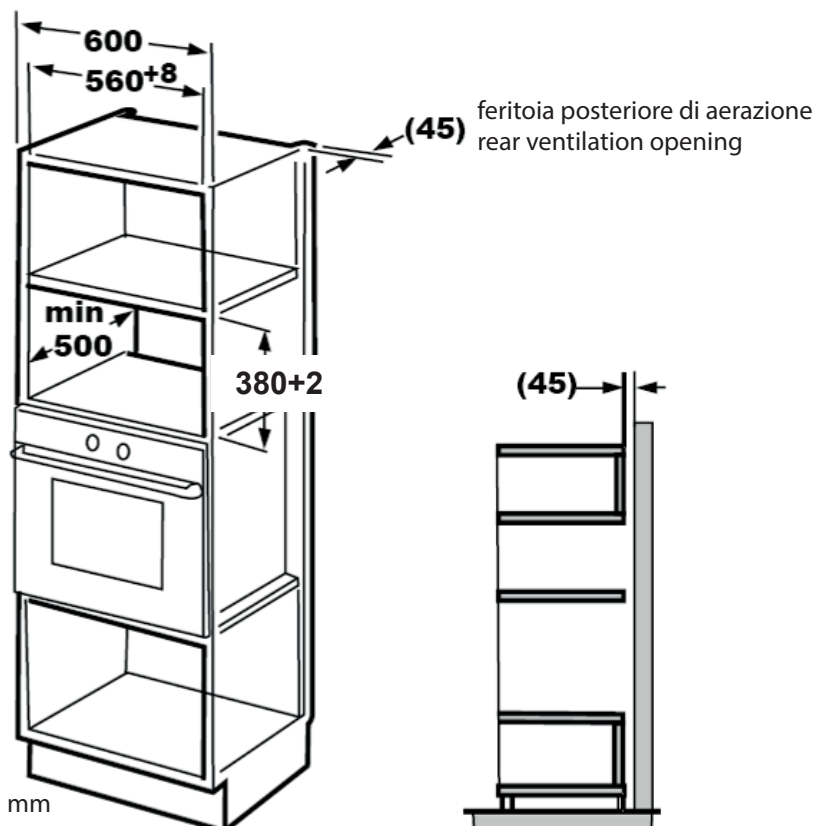
INCASSO APPARECCHIATURA

 **Accertarsi del perfetto stato e della stabilità del mobile nel quale saranno incassate le apparecchiature (Normativa DIN 68930).**

Il mobile da incasso deve avere le caratteristiche indicate nella figura sottostante, compresa la feritoia posteriore di aerazione.

L'altezza di installazione minima da terra è 85cm.

Non coprire le fessure di ventilazione e i punti di presa d'aria. Non intrappolare o piegare il cavo di alimentazione.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

ELECTRICAL CONNECTION

The mains voltage must correspond to the voltage specified on the rating plate.

The oven is fitted with a plug and must only be connected to a socket that complies with the regulations in force in the country of use. The socket must only be installed and the connecting cable must only be replaced by a qualified electrician.

If, after connection, it is difficult to access the plug (for example to disconnect it during cleaning), an electrical panel with an ON/OFF circuit breaker must be provided for its disconnection. This switch must have an omnipolar contact separation so as to guarantee complete disconnection under overvoltage category III.

BUILT-IN UNIT INSTALLATION

 **Make certain that the cabinet in which you will be installing the appliance is in perfect condition and completely stable (Standard DIN 68930).**

The built-in cabinet must have the characteristics shown in the figure below, including the rear ventilation opening.

Minimum installation height: 85 cm.

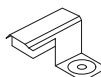
Do not cover ventilation slots and suction holes.

Do not trap or bend the power cable.

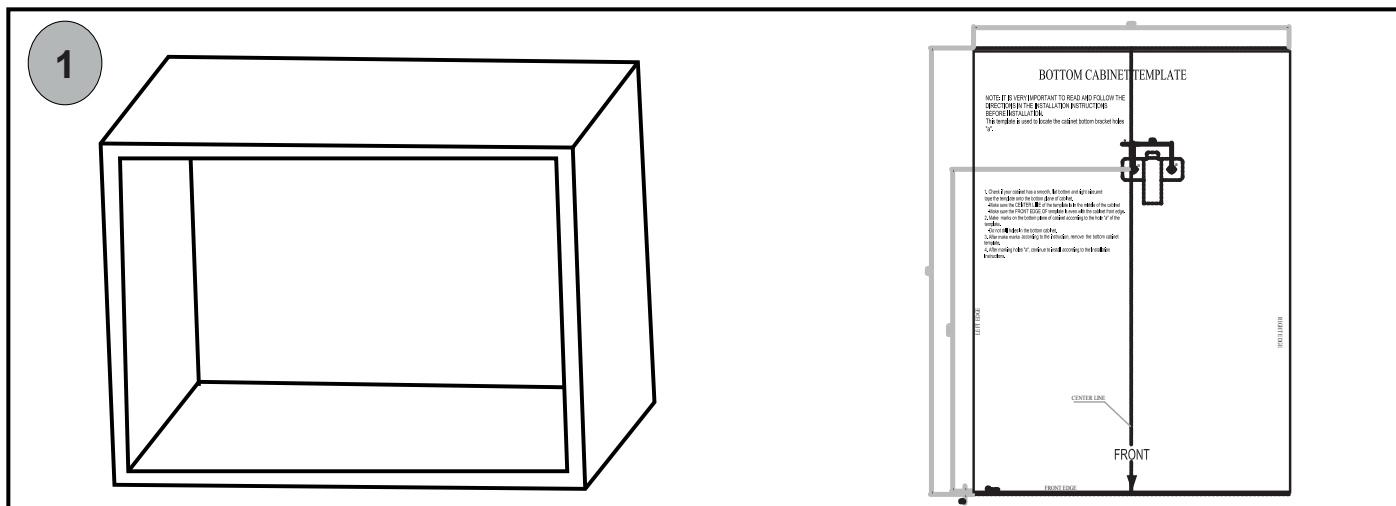
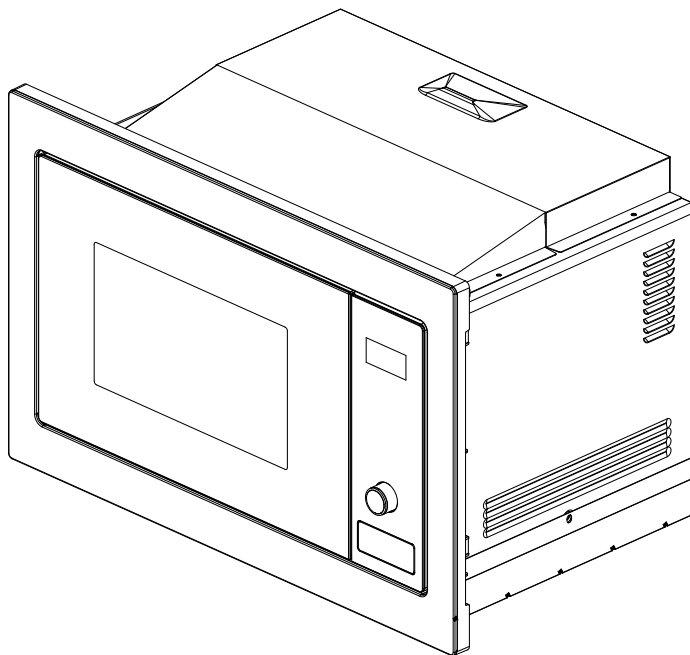
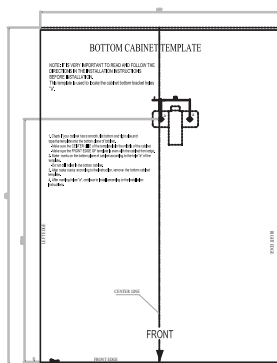
3 viti A
3 screws A



Supporto inferiore B
Mounting Plate B

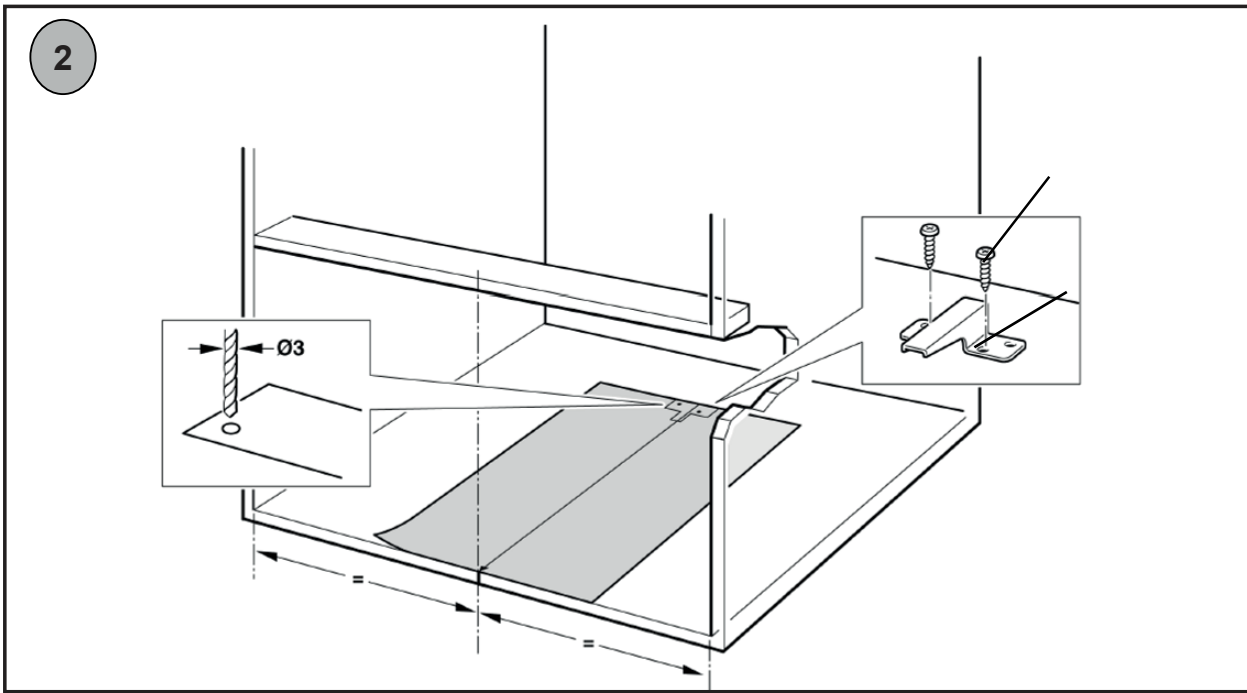


Dima
Template



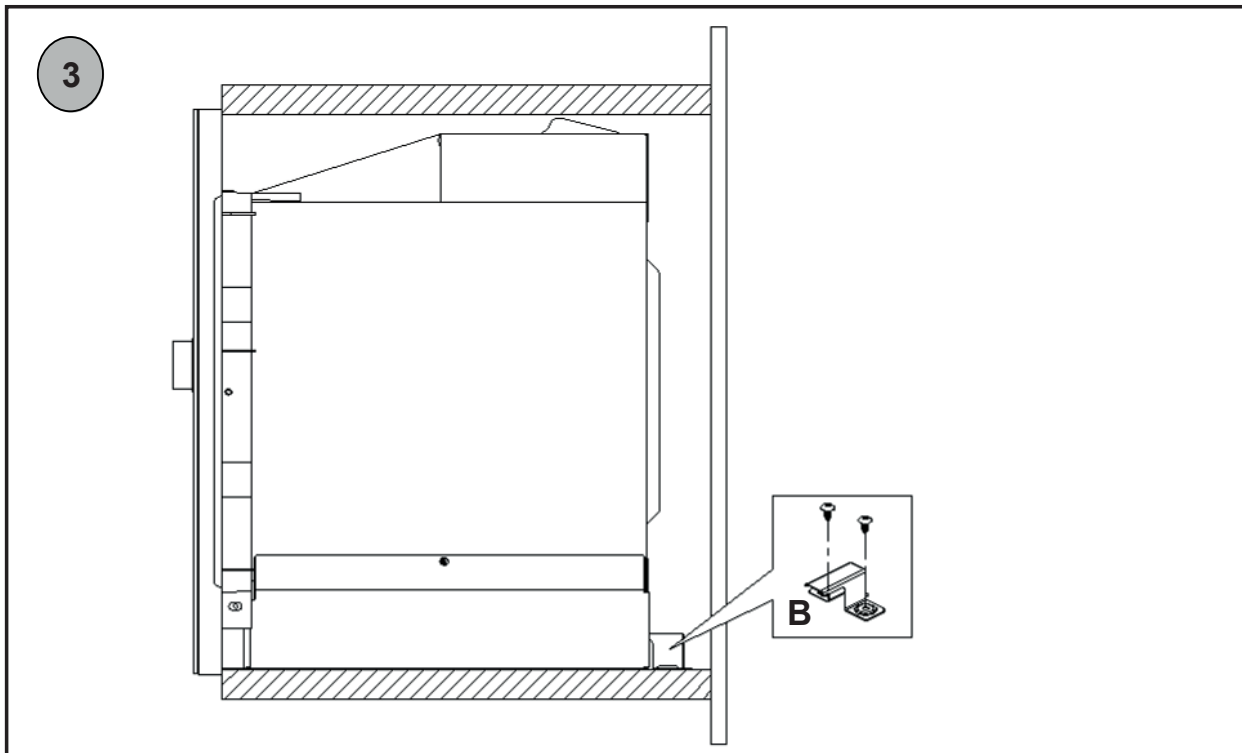
Leggere le istruzioni sulla DIMA INFERIORE PER ARMADIO, posizionare la dima sul piano inferiore dell'armadio.

Read the instruction on the **BOTTOM CABINET TEMPLATE**, put the template on the bottom plane of cabinet.



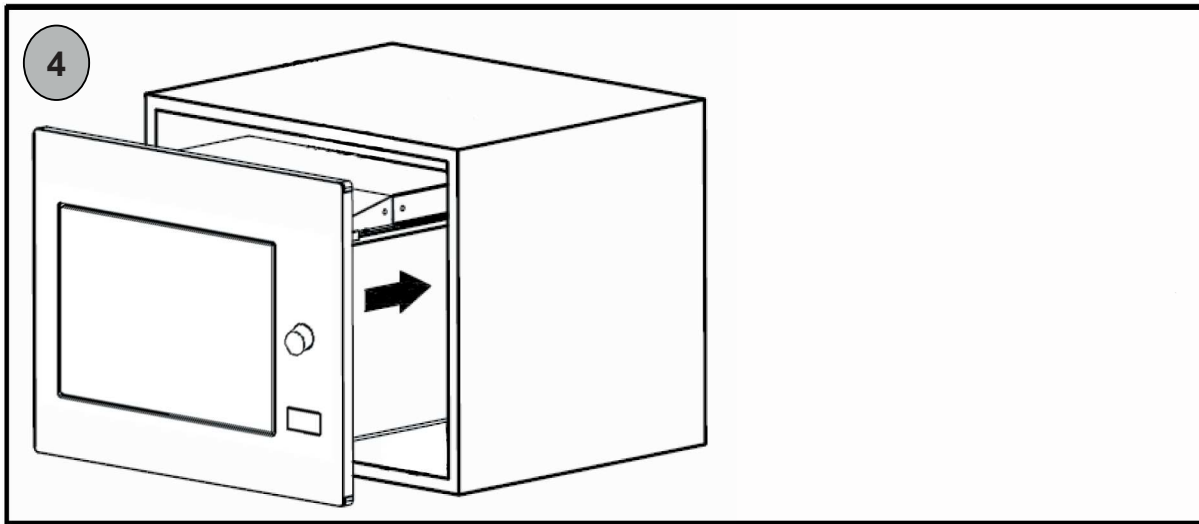
2
 Segnare sul fondo del pensile i fori come da dima.
 Rimuovere la dima e fissare il supporto inferiore con
 le viti.

*Make the marks on the bottom plane of cabinet according to marks of the template.
 Remove the bottom cabinet template and fix the mounting plate with screws.*



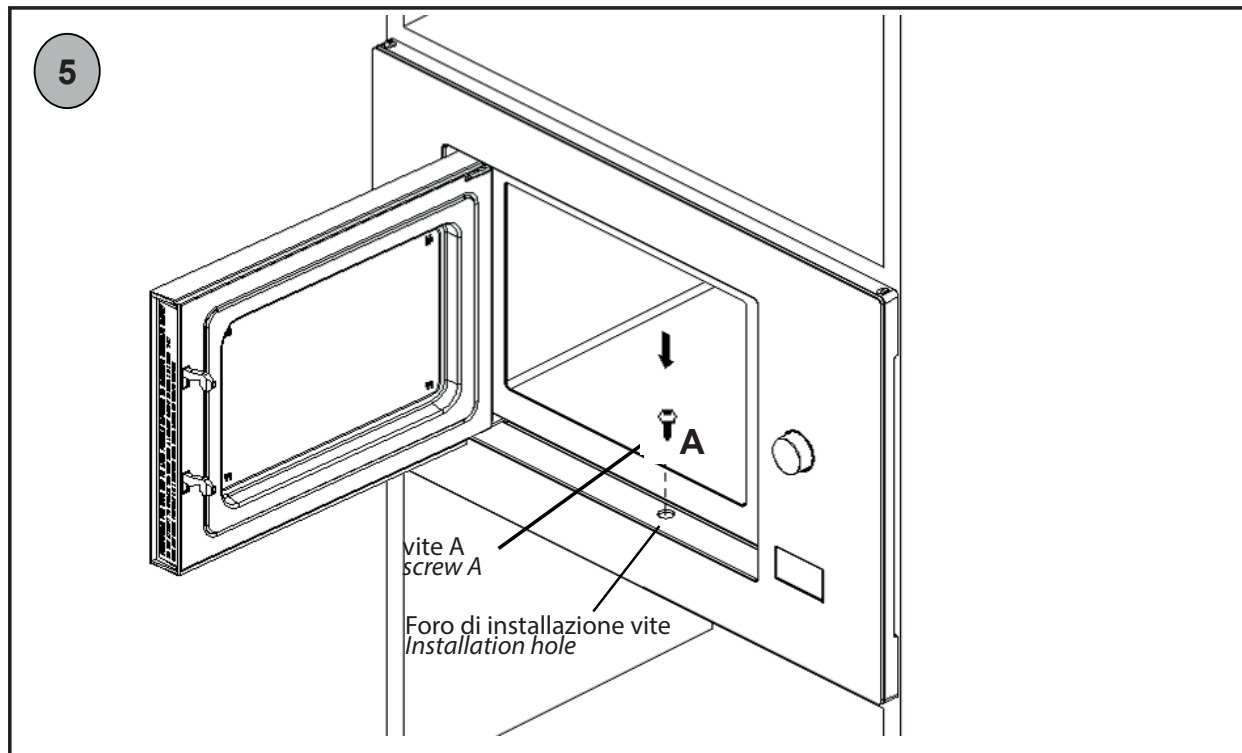
3
 Il supporto inferiore B deve essere installato contro la
 parte posteriore della struttura del forno.

*The lower support B must be installed against the rear
 of the oven frame.*



Installare il forno dentro la nicchia.
Evitare di attorcigliare o bloccare il cavo di alimentazione.

Install the oven to the cabinet. Make sure the back of the oven is locked by mounting plate. Do not trap or kink the power cord.



Aprire la porta; fissare il forno nella nicchia con la vite A e coprire il foro di installazione con un tappino

Open the door; fix the oven in the niche with screw A and cover the installation hole with a tap

CONOSCERE L'APPARECCHIATURA

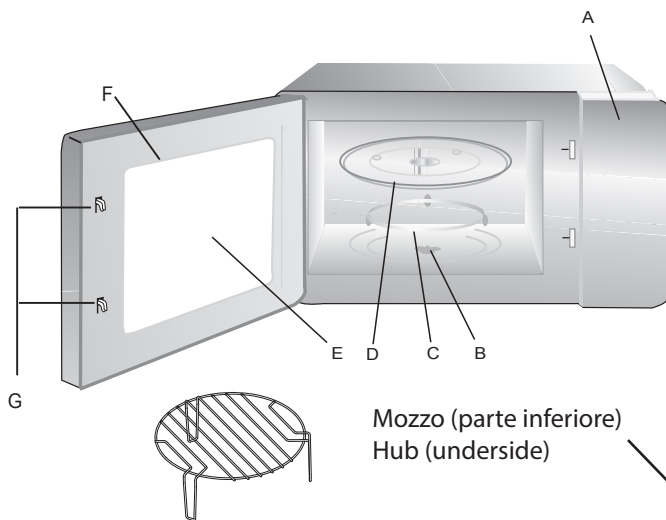
Il forno è fornito con i seguenti accessori:

- 1 Piatto girevole in vetro
- 1 Insieme anello rotante
- 1 Manuale di istruzioni

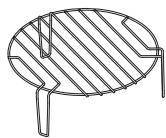
UNDERSTANDING THE APPLIANCE

Your oven comes with the following accessories:

- 1 Glass tray
- 1 Turntable ring assembly
- 1 Instruction Manual



- A** Pannello di controllo
Control panel
 - B** Albero del piatto rotante
Turntable shaft
 - C** Anello di supporto
Turntable ring assembly
 - D** Piatto in vetro
Glass tray
 - E** Finestra di osservazione
Observation window
 - F** Porta
Door assembly
 - G** Sistema di bloccaggio di sicurezza
Safety interlock system
- Grill (solo per la serie con Grill)
Grill Rack (only for the series with Grill)



Mozzo (parte inferiore)
Hub (underside)

Piatto in vetro
Glass tray

Albero del piatto rotante
Turntable shaft

Anello di supporto
Turntable ring assembly

CONSIGLI DI UTILIZZO

Non posizionate mai il piatto in vetro al contrario. Il piatto in vetro non dovrebbe mai essere vincolato.

Sia il piatto in vetro, sia l'anello di supporto devono sempre essere utilizzati durante la cottura.

Il cibo e i contenitori devono sempre essere posizionati sul piatto in vetro per la cottura.

Se il piatto in vetro o l'insieme anello piatto rotante dovessero incrinarsi o rompersi, contattate il centro di assistenza più vicino.



Non utilizzare la griglia metallica nel modello a microonde. Rimuoverla sempre quando si utilizza la funzione microonde!

USAGE TIPS

Never place the glass tray upside down. The glass tray should never be restricted.

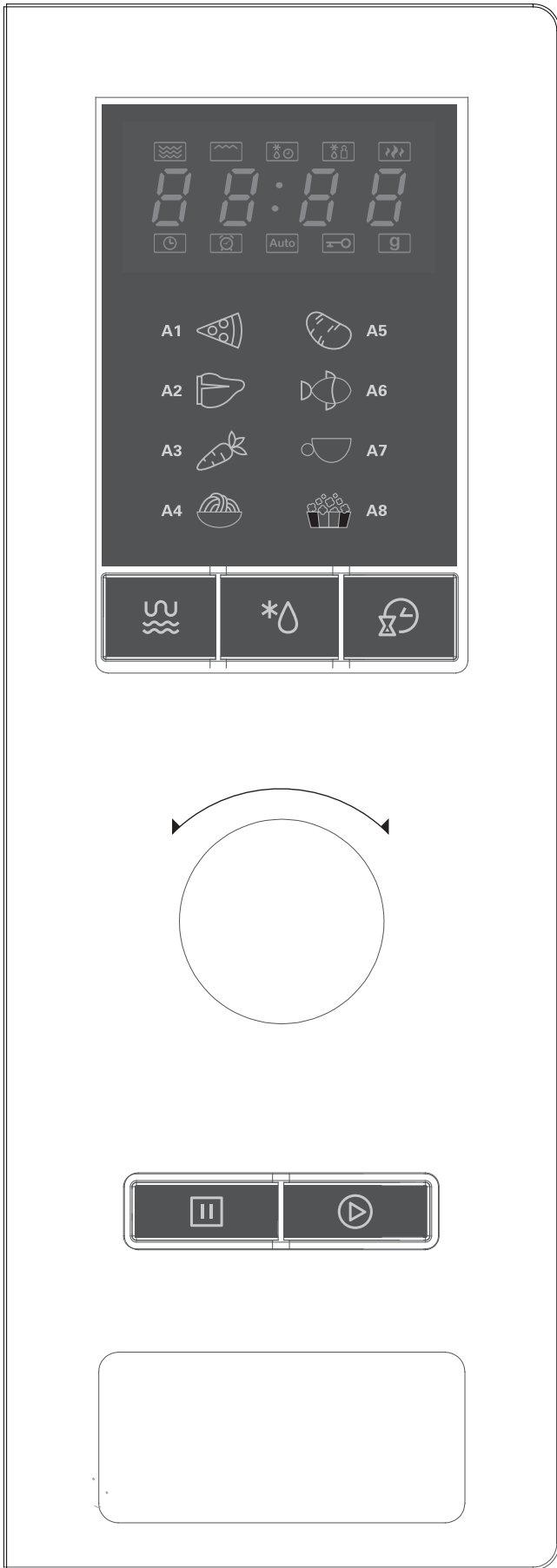
Both glass tray and turntable ring assembly must always be used during cooking.

All food and containers of food are always placed on the glass tray for cooking.

If glass tray or turntable ring assembly cracks or breaks, contact your nearest authorized service center.



The grill Rack can not be used in microwave function and must be placed on the glass tray.








	Microwave/ Grill/Combi.
	Weight/Time Defrost
	Kitchen Timer/ Clock
	Stop/Clear
	Start/ +30SEC./Confirm


USO DELL'APPARECCHIATURA

IMPOSTAZIONE DELL'ORARIO







Quando il forno a microonde viene collegato alla presa di rete, sul display viene visualizzato "0:00" e viene emesso un segnale acustico.

- Premere due volte il tasto  ; le cifre che indicano l'ora lampeggiano.
- Ruotare  per regolare l'ora, scegliendo un numero compreso tra 0 e 23.
- Premere  , le cifre che indicano i minuti lampeggiano.
- Ruotare  per regolare i minuti, scegliendo un numero compreso tra 0 e 59.
- Premere  per completare l'impostazione dell'orario. ":" lampeggia e l'orario impostato si illumina.

Anche se è collegato alla presa di corrente, il forno non funziona se l'orologio non è impostato.

Se durante la procedura di impostazione dell'orario si preme  il forno ripristinerà automaticamente l'impostazione precedente.

COTTURA A MICROONDE

- Premere  ; sul display viene visualizzato "P100".
- Premere  più  per scegliere la potenza desiderata; ad ogni pressione del tasto, verranno visualizzate in successione le indicazioni "P100", "P80", "P50", "P30" o "P10".
- Premere  per confermare, quindi ruotare  per impostare un tempo compreso tra 0:05 a 95:00.
- Premere  di nuovo per avviare la cottura.






Nota: il selettore consente di aumentare o diminuire il tempo di cottura secondo i seguenti incrementi:

- 0---1 min : 5 secondi
- 1---5 min : 10 secondi
- 5---10 min : 30 secondi
- 10---30 min : 1 minuto
- 30---95 min : 5 minuti


USING THE APPLIANCE

CLOCK SETTING







When the microwave oven is electrified, the screen will display "0:00", buzzer will ring once.

- Press  twice to select clock function, the hour figures will flash.
- Turn  to adjust the hour figures, the input time should be within 0--23.
- Press  , the minute figures will flash.
- Turn  to adjust the minute figures, the input time should be within 0--59.
- Press  to finish clock setting. ":" will flash, and the time will light.

If the clock is not set, it would not function when powered.


During the process of clock setting, if you press  the oven will go back to the previous status automatically.


MICROWAVE COOKING

- Press  once, the screen will display "P100".
- Press  repeatedly or turn  to choose the power you want, and "P100", "P 80", "P 50", "P 30", "P 10", "G", "C-1" or "C-2" will display for each added press.
- Then press  to confirm, and turn  to set cooking time from 0:05 to 95:00.
- Press  again to start cooking.







Note: the step quantities for the adjustment time of the coding switch are as follow:

- 0---1 min : 5 seconds
- 1---5 min : 10 seconds
- 5---10 min : 30 seconds
- 10---30 min : 1 minute
- 30---95 min : 5 minutes







 Ordine	Istruzioni display pad	Potenza microonde	Potenza grill
1	P100	100%	
2	P80	80%	
3	P50	50%	
4	P30	30%	
5	P10	10%	
6	G	0%	100%
7	C-1	55%	45%
8	C-2	36%	64%

 Order	Pad instructions Display	Microwave Power	Grill Power
1	P100	100%	
2	P80	80%	
3	P50	50%	
4	P30	30%	
5	P10	10%	
6	G	0%	100%
7	C-1	55%	45%
8	C-2	36%	64%

COTTURA GRILL O COMBINATA







- Premere  una volta e verrà visualizzato "P100".
- Premere  o ruotare  per scegliere la potenza desiderata, e per ogni pressione aggiunta verranno visualizzati 'P100', 'P80', 'P50', 'P30', 'P10', 'G', 'C-1' o 'C-2'.
- Premere quindi  per confermare e ruotare  per impostare il tempo di cottura da 0:05 a 95:00.
- Premere  di nuovo per avviare la cottura.

Esempio: Se si desidera utilizzare il 55% di potenza delle microonde e il 45% di potenza del grill (C-1) per cuocere per 10 minuti, è possibile utilizzare il forno come segue.







- 1) Premere una volta  lo schermo visualizza "P100".
- 2) Premere  ripetutamente o ruotare  per selezionare la modalità combi.1.
- 3) Premere  per confermare e lo schermo visualizza "C-1".
- 4) Ruotare  per regolare il tempo di cottura finché il forno non visualizza "10:00".
- 5) Premere  per avviare la cottura.

Nota: nella modalità grill, una volta trascorsa la metà del tempo impostato, il forno emette due segnali acustici; questa procedura è normale. Per ottenere un risultato ottimale, dopo i due segnali acustici girare il cibo e chiudere lo sportello; se non vengono eseguite altre operazioni, il forno riprenderà a cuocere.

MICROWAVE/GRILL/COMBI COOKING


- Press  once, the screen will display "P100".
- Press  or turn  to choose the power you want, and "P100", "P 80", "P 50", "P 30", "P 10", "G", "C-1" or "C-2" will display for each added press.
- Then press  to confirm, and turn  to set cooking time from 0:05 to 95:00.
- Press  again to start cooking.


Example: If you want to use 55% microwave power and 45% grill power(C-1) to cook for 10 minutes, you can operate the oven as the following steps.



- 1) Press  once, the screen display "P100".
- 2) Press  repeatedly or turn  to choose combi.1 mode.
- 3) Press  to confirm, and the screen displays "C-1".
- 4) Turn  to adjust the cooking time until the oven displays "10:00".
- 5) Press  to start cooking.

Note: if half the grill time passes, the oven sounds twice, and this is normal. In order to have a better effect of grilling food, you should turn the food over, close the door, and then press "Start/+30Sec./Confirm". If no operation, the oven will continue working.




AVVIO VELOCE

In modalità di attesa, premere  per avviare la cottura con una potenza del 100%; ad ogni pressione del tasto si aggiungono 30 secondi al tempo di cottura, per un massimo di 95 minuti.




Nelle modalità microonde, grill, combi o scongelamento con impostazione del tempo, ogni pressione sul tasto  aumenta di 30 secondi il tempo di cottura.

In pausa modalità di attesa, ruotare  in senso antiorario per impostare il tempo di cottura con una potenza del 100%, quindi premere  per avviare la cottura.




SCONGELAMENTO CON SETTAGGIO DEL PESO

- Premere una volta ; sul forno viene visualizzato "dEF1".
- Ruotare  per selezionare il peso del cibo da scongelare (peso compreso tra 100g e 2000g).
- Premere  per avviare lo scongelamento.

SCONGELAMENTO CON SETTAGGIO DEL TEMPO





- Premere due volte ; sul forno viene visualizzato "dEF2".
- Ruotare  per selezionare il tempo di scongelamento.
- Premere  per avviare lo scongelamento.

TIMER


- Premere , sul display lampeggerà "00:00"
- Ruotare  per impostare il tempo di cottura (max 95 minuti)
- Premere il tasto  per confermare le impostazioni.


Quando il tempo di cottura sarà scaduto il display si azzerà e si attiverà il segnale sonoro per 5 volte. Se l'orologio è impostato verrà visualizzata l'ora corrente.



MENU AUTOMATICO

- Ruotare  verso destra per selezionare il menu; verranno visualizzati i menu da "A-1" ad "A-8"
- Premere  per confermare.
- Ruotare  per scegliere il peso predefinito indicato nella tabella dei menu.
- Premere  per avviare la cottura.




QUICK START

In waiting state, Press "  to start 30 seconds cooking with 100% power, each added press will increase 30 seconds cooking time up to 95 minutes.




In microwave, grill, combination cooking or time defrost state, each press of  can increase 30 seconds of cooking time.

In waiting state, turn  left to set cooking time with 100% microwave power, then press "  to start cooking.




DEFROST BY WEIGHT

- Press  once, and the oven will display "dEF1".
- Turn  to select the weight of food from 100 to 2000 g.
- Press  to start defrosting.

DEFROST BY TIME

- Press  twice, and the oven will display "dEF2".
- Turn  to select the defrost time. The MAX time is 95 minutes.
- Press  to start defrosting. The defrost power is P 30, and it cannot be changed.

KITCHEN TIMER

- Press  once, the screen will display 00:00.
- Turn  to enter the correct time. (The maximum cooking time is 95 minutes.)
- Press  to confirm setting.

When the kitchen time is reached, the buzzer will ring 5 times.

If the clock has been set (24-hour system), the screen will display the current time.

AUTO MENU





- Turn  right to choose the menu, and "A-1" to "A-8" will display.
- Press  to confirm.
- Turn  to choose the default weight as the menu chart.
- Press  to start cooking.

Tabella dei menu:

MENU	PESO	DISPLAY
A-1 Pizza	200 gr	200
	400 gr	400
A-2 Carne	250 gr	250
	350 gr	350
	450 gr	450
A-3 Verdure	200 gr	200
	300 gr	300
	400 gr	400
A-4 Pasta	50 gr(+450ml di acqua fredda)	50
	100 gr(+800ml di acqua fredda)	100
A-5 Patate	200 gr	200
	400 gr	400
	600 gr	600
A-6 Pesce	250 gr	250
	350 gr	350
	450 gr	450
A-7 Bevande	1 (120 ml)	1
	2 (240 ml)	2
	3 (360 ml)	3
A-8 Popcorn	50 gr	50
	100 gr	100

Menu chart:


MENU	PESO	DISPLAY
A-1 Pizza	200 gr	200
	400 gr	400
A-2 Meat	250 gr	250
	350 gr	350
	450 gr	450
A-3 Vegetables	200 gr	200
	300 gr	300
	400 gr	400
A-4 Pasta	50 gr(+450ml cold water)	50
	100 gr(+800ml cold water)	100
A-5 Potatoes	200 gr	200
	400 gr	400
	600 gr	600
A-6 Fish	250 gr	250
	350 gr	350
	450 gr	450
A-7 Beverage	1 (120 ml)	1
	2 (240 ml)	2
	3 (360 ml)	3
A-8 Popcorn	50 gr	50
	100 gr	100


COTTURA MULTISESSIONE

Per la cottura possono essere impostate al massimo due sessioni.



Con la cottura multisessione, se una delle modalità selezionate è lo scongelamento, tale modalità verrà assegnata alla prima sessione.


VISUALIZZAZIONE INFORMAZIONI

Se si preme  nelle modalità di cottura microonde, grill o combinata, viene visualizzata per 3 secondi la potenza di alimentazione. Trascorsi 3 secondi, il forno tornerà allo stato precedente.

Durante la cottura, se si preme  verrà visualizzata l'ora per 3 secondi.

FUNZIONE DI BLOCCO PER I BAMBINI

Attivazione della funzione di blocco: in modalità di attesa, premere  per 3 secondi; il forno emetterà un segnale acustico prolungato ad indicare che il forno è in modalità di blocco. Se impostata, viene visualizzata l'ora, altrimenti .


Disattivazione dalla funzione di blocco: nella modalità di blocco, premere  per 3 secondi; il forno emetterà un segnale acustico prolungato ad indicare che la funzione è stata disattivata.

MULTI-SECTION COOKING

At most 2 sections can be set for cooking.




In multi-section cooking, if one section is defrosting, then defrosting shall be placed in the first section.


INQUIRING FUNCTION

In states of microwave, grill and combination cooking, press  the current power will be displayed for 3 seconds. After 3 seconds, the oven will turnback to the former state.

In cooking state, press  for 3 seconds.

LOCK-OUT FUNCTION FOR CHILDREN

Lock: In waiting state, press  for 3 seconds, there will be a long beep denoting entering the children-lock state.  will light and current time will display if the time has been set. Otherwise,  will display.

Lock quitting: In locked state, press  for 3 seconds, there will be a long "beep" denoting that the lock is released.

TROUBLE SHOOTING

NORMALE	
Interferenza del forno a microonde con la ricezione televisiva.	E' possibile che vi siano interferenze con la ricezione di radio o televisione nel corso del funzionamento del forno a microonde. Si tratta di un fenomeno simile a quello possibile con altri piccoli elettrodomestici, quali miscelatori, aspirapolvere, ventilatori elettrici. Si tratta di una condizione normale.
Luce affievolita	Nel corso di cotture a microonde a bassa pressione, la luce del forno può affievolirsi. Si tratta di una condizione normale.
Si accumula del vapore sulla porta, esce aria calda dalle aperture di sfiato	Nel corso della cottura, è possibile che del vapore fuoriesca dal cibo. Buona parte di questo vapore viene espulso dalle aperture di sfiato. Ma parte del vapore potrebbe accumularsi sulle superfici fredde, quali per esempio la porta del forno. Si tratta di una condizione normale.
Il forno viene acceso accidentalmente senza che vi sia del cibo all'interno dello stesso	È vietato far funzionare l'unità senza cibo all'interno. È molto pericoloso.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
Il forno non si accende	Il cavo di alimentazione non è inserito correttamente nella presa di corrente	Staccare la spina dalla presa, quindi ricollegare dopo 10 secondi
	Il fusibile salta o entra in funzione l'interruttore automatico	Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore automatico (riparato da personale qualificato della nostra società)
	Problemi con l'uscita	Verificare l'uscita con un altro elettrodomestico
Il forno non scalda	Il fusibile salta o entra in funzione l'interruttore automatico	Chiudere bene la porta
Il piatto di vetro è rumoroso durante il funzionamento del forno	Problemi con l'uscita	Fare riferimento al paragrafo "manutenzione del microonde" per pulire le parti sporche

TROUBLE SHOOTING

NORMAL	
<i>Microwave oven interfering TV reception</i>	<i>Radio and TV reception may be interfered when microwave oven operating. It is similar to the interference of small electrical appliances like mixer, vacuum cleaner, and electric fan. It is normal.</i>
<i>Dim over light</i>	<i>In low power microwave cooking, oven light may become dim. It is normal.</i>
<i>Steam accumulating on door, hot air out of vents</i>	<i>In cooking steam may come out of food. Most will get out from vents but some may accumulate on cool place like the oven door. It is normal.</i>
<i>Oven started accidentally with no food in</i>	<i>It is forbidden to run the unit without any food inside. It is very dangerous.</i>

ISSUE	POSSIBLE CAUSES	REMEDY
<i>The oven can not be started</i>	<i>Power cord is not plugged in tightly</i>	<i>Unplug. Then plug again after 10 seconds</i>
	<i>Fuse blowing or circuit breaker works</i>	<i>Replace fuse or reset circuit breaker (repaired by professional personnel of our company)</i>
	<i>Trouble with outlet</i>	<i>Test outlet with other electrical appliances</i>
<i>The oven does not heat</i>	<i>Door not closed well</i>	<i>Close the door well</i>
<i>The glass plate is noisy when the oven is operating</i>	<i>Problems with the outlet</i>	<i>Refer to the paragraph "microwave maintenance" to clean the dirty parts.</i>

MANUTENZIONE ORDINARIA

PULIZIA

- **Superfici inox e in cristallo:** utilizzare un panno morbido leggermente imbevuto di detergente specifico neutro: per le modalità d'uso dei prodotti di pulizia seguire le indicazioni del loro produttore. Non utilizzare materiali ruvidi abrasivi o raschietti metallici affilati per pulire le porte in cristallo del forno dato che possono graffiare la superficie e causare la frantumazione del vetro.
- **Programmatore:** utilizzare un panno morbidissimo appena inumidito d'acqua e asciugare con cura. Attenzione! Evitare nel modo più assoluto infiltrazioni d'acqua tra la cornice e il programmatore.
- **Accessori:** Pulire gli accessori nel modo consueto in acqua e sapone neutro..
- **La cornice della porta, la guarnizione e le parti adiacenti:** devono essere pulite all'occorrenza con attenzione con un panno umido.

PERIODI DI INATTIVITÀ

Se pensate di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo (superiore alle 2-3 settimane):

- effettuate un'accurata pulizia dell'apparecchiatura seguendo quanto indicato nel capitolo dedicato;
- scollegate la spina di alimentazione elettrica.

ROUTINE MAINTENANCE

CLEANING

- **Stainless steel and glass surfaces:** use a soft cloth dampened in neutral detergent: follow the manufacturer's instructions on the use of the cleaning products. Do not use abrasive materials or sharp metal scrapers that may scratch or crumble the glass.
- **Programmer:** use a very soft cloth slightly dampened in water, then dry carefully. *Caution! Do not allow water to infiltrate between the frame and the programmer.*
- **Oven interior/cooking racks:** use a soft cloth dampened in warm vinegar, rinse and dry thoroughly.
- **Accessories:** clean the accessories in the usual way in soapy water.
- **The door frame and seal and neighbouring parts:** must be cleaned carefully with a damp cloth when they are dirty.

PERIODS OF INACTIVITY

If the appliance will not be used for a long period of time (more than 2-3 weeks):

- thoroughly clean the appliance following the instructions in the respective chapter;
- disconnect the electric power supply plug.

SMALTIMENTO A FINE VITA



Il simbolo del cestino barrato riportato sul prodotto indica che i Rifiuti derivanti dalle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) devono essere gestiti separatamente dal rifiuto indifferenziato, così da essere sottoposti ad apposite operazioni per il loro riutilizzo, oppure a uno specifico trattamento per rimuovere e smaltire in modo sicuro le eventuali sostanze dannose per l'ambiente ed estrarre le materie prime che possono essere riciclate. In Italia i RAEE devono perciò essere conferiti nei Centri di Raccolta dedicati. Quando si acquista una nuova apparecchiatura, inoltre, si può consegnare il RAEE al negoziante, che è tenuto a ritirarlo gratuitamente. Lo smaltimento abusivo o non corretto del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla corrente normativa di legge.



Se il prodotto si trova in un paese diverso dall'Italia è necessario attenersi alle normative vigenti nel proprio paese.



Rendere inutilizzabile l'apparecchiatura per lo smaltimento rimuovendo il cavo di alimentazione.

ASSISTENZA POST VENDITA

Barazza srl Vi assicura la massima collaborazione nell'eventualità dovessero sorgere problemi tecnici o qualunque altra necessità.

Procedura in caso di malfunzionamento

Prima di contattare il Centro di Assistenza più comodo effettuare le seguenti operazioni:

- verificare che ci sia corrente elettrica;
- rilevare i dati dell'apparecchiatura dalla targa matricola;
- reperire la data di acquisto dell'apparecchiatura.



Attenzione! In attesa della risoluzione del problema è opportuno non utilizzare l'apparecchiatura e scollegarla dall'alimentazione elettrica. Non tentate di riparare o modificare l'apparecchio in nessuna delle sue parti: oltre a far decadere la Garanzia, ciò può essere potenzialmente pericoloso.



Richiedere e pretendere che siano utilizzati unicamente ricambi originali: l'utilizzo di componentistica diversa da quella fornita dal Costruttore fa decadere la Garanzia e può arrecare danni alle persone e all'apparecchiatura stessa.

END-OF-LIFE DISPOSAL



The crossed bin symbol on the product indicates that the waste arising from electrical and electronic equipment (WEEE) must be handled separately from undifferentiated waste, so that it can undergo special operations for re-use, or specific treatment to remove and safely discard any substances which may be harmful to the environment and extract any raw materials that can be recycled.

In Italy, WEEE must therefore be taken to a dedicated collection points. When you purchase a new appliance, you can hand the WEEE over to the shopkeeper, who is required by law to collect it for free. The unlawful or incorrect disposal of the product entails the application of the penalties provided for by the applicable legal regulations in force.



If the product is located in a country other than Italy, you must comply with the regulations in force in your country.



Before disposing of the appliance, render it unusable by removing the power cord.

AFTER-SALES SERVICE

Barazza srl ensures you the utmost collaboration in the event of technical problems or for any other needs you may have.

Procedure to follow if your appliance is malfunctioning

Before contacting your nearest Service Centre, do the following:

- check that the appliance is supplied with power;
- obtain the appliance data from the data plate
- find the appliance purchase date.



Attention! While waiting for resolution of the problem, you should stop using the appliance and disconnect it from the power supply. Do not attempt to repair or modify the appliance in any of its parts: in addition to voiding the Warranty, this may be dangerous.



Request or demand that only original spare parts be used: the use of components other than those supplied by the manufacturer voids the Warranty and may cause personal injuries or damage the appliance.

BARAZZA
taste of design



Barazza srl

31025 Sarano di S.Lucia di Piave
(TV) ITALIA - Via Risorgimento, 14

T +39 0438 62888F +39 0438 64901
info@barazzasrl.it - barazzasrl.it